

**LA ALFABETIZACION NO ES UNA HABILIDAD
TECNICA NEUTRAL SUPONE
VALORES CULTURALES**

**Luis Eduardo Puente Hernández
Ecuador**

Caracas, febrero 1992



Asociación
de Bibliotecas
Públicas de
América Latina
y el Caribe

II Reunión
Regional
sobre
el Estado
Actual y
Estrategias de
Desarrollo de
las Bibliotecas
Públicas de
América
Latina y
el Caribe

Las Bibliotecas
Públicas en
la Promoción
de la Lectura y
Alfabetización
Integral

3 al 7
de febrero
de 1992
Caracas
Venezuela



Antes de referirme al tema central de la presente ponencia, conviene detenernos a reflexionar y desentrañar lo que se debe entender por alfabetización integral; acaso el mismo nombre nos da la clave para comprender que no se trata de un proceso formal de enseñanza simplificada y reducida mecánicamente a deletrear o a lo mucho recitar el pasaje de un texto asumido como "lectura" o a dibujar ciertos signos que le permitan el analfabeto firmar o "escribir" su nombre; puesto que tal proceso terminaría en un analfabetismo regresivo, al cabo de poco tiempo, cayendo en un círculo vicioso que no justificaría la utilización de ingentes recursos económicos y humanos.

Considero que la alfabetización integral si bien debe basarse en primera instancia en la denominada alfabetización funcional, conforme se expresa más adelante, es un concepto abarcador e integrador que tiene que ver con una toma de conciencia sobre la realidad que le rodea, en donde la reflexión y el análisis crítico convierte al individuo pasivo en un ente activo por el cambio social.

Pero bien, por qué históricamente surge el analfabetismo?; para nadie es desconocido que la escritura surge frente a la necesidad de mantener y conservar los conocimientos acumulados por el ser humano; sin embargo el nacimiento de la escritura: "... estuvo signado por el régimen de propiedad. Desde el principio, el descifrar y comprender los signos escritos se constituyó en atributo exclusivo de los miembros de las clases dominantes, convirtiéndose su posesión en poderosos instrumentos de explotación" (1)

De allí resulta explicable que luego de seis mil años de inventada la escritura, novecientos millones de personas en el mundo sean todavía analfabetas según publicación de la UNESCO de 1990; y que esta cifra vaya creciendo año tras año; por ello es que el analfabetismo es un mal endémico

1.- Vallejo Estuardo: Promoción de la lectura-Cuadernos del SINAB Nº 2
Pág. 3. Quito mayo 1991.

de las sociedades dependientes; puesto que, en donde hay pobreza existe analfabetismo: "El hecho de negar la palabra al pobre y de hacer pobre al analfabeto fue uno de los 'beneficios' más dudosos que nos ha proporcionado el 'progreso'..(2)

Teniendo clara la situación descrita es obvio que no se trata de asumir el analfabetismo simplemente como un problema técnico ligado a la codificación de signos en donde se busca un ordenamiento lógico formal de combinación y descomposición de los mismos. Podemos decir que el analfabetismo debe ser asumido en el contexto socio-cultural teniendo como eje fundamental el analfabeto en tanto ser humano y no mero recipiente de conocimientos; de allí que, resulta más adecuado hablar de alfabetización funcional como proceso através del cual se busca responder que? cómo ¿ y para qué? "enseñamos" el analfabeto. Indefectiblemente y como dijimos líneas atrás este proceso nos lleva a enfrentar otro concepto más globalizante: la alfabetización integral en donde se halla implícito el desarrollo de una nueva concepción acerca del ser humano en el marco de lo que debería ser una democracia participativa en la que la sociedad civil y sobretodo el conjunto del pueblo, teniendo como meta el mejoramiento de la calidad de vida, se convierten en verdaderos actores de su propio destino.

Así entendida la alfabetización integral buscaría no solamente enseñar o hacer, sino que fundamentalmente enseñaría a ser. De allí que la alfabetización integral no se agota ni mucho menos en una campaña de alfabetización.

Como se podrá advertir la alfabetización integral requiere de un gran esfuerzo en los que debe estar comprometidos no pocas instituciones y no pocos actores sociales. Las bibliotecas públicas tienen un papel fundamental frente a este reto, el de convertirse en espacios alternativos que lleven adelante programas de alfabetización funcional en donde no solo se enseñe a leer y escribir al analfabeto sino que garanticemos la utilización del material adecuado para que el neoalfabeto continúe el proceso de post-alfabetización dentro de lo que es la Educación popular permanente esencialmente no escolarizada, ligada al trabajo y a sus necesidades, lo que no excluye o no debería excluir el reconocimiento oficial de promoción de grados, cursos y niveles educativos.

2.- Roy-Singh Roja: La alfabetización de adultos como proceso educativo.-
Cuestiones sobre alfabetización, Año internacional de
la Alfabetización, publicación de la UNESCO, 1990
Barcelona España.

El Ecuador reconoce oficialmente un analfabetismo del 13%; sin embargo, el analfabetismo funcional y el regresivo son mucho más elevados, recientemente - Diciembre de 1990 - terminó la campaña de Alfabetización "Monseñor Leonidas Proaño" la misma que movilizó a miles de estudiantes como alfabetizadores, muchas bibliotecas del SINAB también se incorporaron, pero si bien es cierto se convocó a toda la sociedad civil para que participe, fueron los estudiantes el elemento clave.

La concepción educativa de la campaña y el impacto que recibieron los estudiantes fueron los aspectos más positivos; pues, desde el inicio se planteó que la campaña buscaba "ser un espacio de aprendizaje no solo para los Alfabetizando sino para los propios alfabetizadores y para toda la sociedad ecuatoriana" (3).

A parte de ello se definió como una campaña nacional, democrática, transformadora, solidaria e innovadora. Algunos principios básicos de la campaña fueron: - El analfabetismo no es un problema individual sino social - aprender a leer y a escribir es un derecho del pueblo - el analfabeto no es un ignorante - el alfabetizador no es un sabio - alfabetizar es lograr una capacidad de lectura y escritura comprensiva - alfabetizar no es solo enseñar a leer y a escribir. "enseñar a leer y escribir es un objetivo prioritario de todo programa de alfabetización. Aprender a leer y escribir es la motivación principal de todo alfabetizando. Pero alfabetizar y alfabetizarse es mucho más que eso. Alfabetizarse implica no sólo aprender a leer y escribir un texto, sino aprender a leer y expresar la propia realidad" (4).

El tipo de educación que propuso la campaña asumió las siguientes características: una educación que parte de la realidad y de los conocimientos de los educandos; una educación basada en el dialogo y el mutuo aprendizaje, una educación crítica y problematizadora; una educación transformadora vinculada a la acción.

3 - Campaña Nacional de Alfabetización Monseñor Leonidas Proaño.-La Concepción Educativa de la Campaña: Documento de trabajo Nº 6; Serie la Dimensión Pedagógica de la Alfabetización, Pág. 11 Quito, enero 1989.

4.- Ibidem Pág. 11

El Sistema Nacional de Bibliotecas conjuntamente con la Campaña de Alfabetización definió e instrumentalizó el proyecto de creación de 300 centros populares de lectura como apoyo a la etapa de post-alfabetización al que se sumaron las 400 bibliotecas que constituyen el SINAB; a esto se sumó la ejecución del proyecto de promoción de la lectura cuyo primer paso fue la realización del Primer Simposio de Promoción de la Lectura con la participación de ponentes de la Universidad Nacional de Loja, la Cámara Ecuatoriana del Libro, la Asociación Nacional de Bibliotecarios, el Centro Ecuatoriano de Literatura Infantil y Juvenil, la Sociedad Ecuatoriana de Escritores, la Fundación Muñoz Hermanos y el Sistema Nacional de Bibliotecas. Luego vino la etapa de capacitación a Coordinadores Provinciales del SINAB y a los que denominamos promotores culturales bibliotecarios, para la cual desarrollamos experiencias de validación de técnicas de promoción a la lectura en dos comunidades rurales y en una urbano-marginal; los talleres de capacitación hasta el presente han sido doce y a partir de marzo se desarrollaran cuatro talleres adicionales en todas las provincias del país.

Mediante convenio suscrito por el SINAB con la Dirección Nacional de Educación Popular Permanente deseamos convertir a los Centro Populares de Lectura en Centros de Educación de Adultos; desgraciadamente el aspecto presupuestario de esta última entidad no ha permitido desarrollar el convenio a plenitud.

Pero como el SINAB entiende a la Alfabetización como proceso integral conforme lo reseñado en línea anterior estamos actualmente ejecutando varios proyectos que contribuyen a este fin como el proyecto de Creación de Centros Culturales Comunitarios tendiendo como eje a las bibliotecas. Hemos desarrollado una experiencia piloto en una comunidad rural con resultados que han rebasado nuestras expectativas por el alto grado de participación de los miembros de esa comunidad; estamos instalando actualmente cuarenta y dos centros culturales en cuarenta y dos de las mejores bibliotecas del SINAB en el país, incorporando los servicios de Videotecas, Sonotecas y Ludotecas y planificando talleres comunitarios de títeres, dramatización, narración y serigrafía. Este proyecto ha sido recogido en el Plan de Desarrollo Cultural Ecuatoriano a mediano plazo (1991-2000) elaborado por el Consejo Nacional de Cultura.

Otro proyecto importante y que se halla en la base final es el de investigación y rescate de las memorias colectivas de cuarenta comunidades rurales en donde hay bibliotecas dentro de la primera fase; en donde la comunidad y el bibliotecario actúan como investigadores y fuentes de información inicial; estamos por mandar a la imprenta los resultados de estas investigaciones con lo que esperamos retroalimentar con ellos a las propias comunidades.

Hemos también desarrollado el proyecto de creación de una red de bibliotecas fronterizas con Colombia el mismo se ejecuta en su primera fase.

Sin embargo pienso que recién estamos recorriendo el inicio de un largo camino en el que la participación popular es básica y en el que la biblioteca pública debe convertirse en centro de alfabetización integral, estableciendo espacios de trabajo con niños, jóvenes y adultos brindando asesoría respecto a los intereses de la comunidad, el estudio de la problemática social; salud, vivienda, alimentación, derechos humanos y dentro de estos los de la mujer y los niños. Lo ideal sería que cada biblioteca pública cuente con un equipo humano calificado con formación de promotores socio-culturales; es fundamental entonces pensar en un equipo conformado por personas especializadas en: Bibliotecología, Educación Popular, Alfabetización y educación de adultos, animación cultural, animación a la lectura, pedagogía, antropología y Sociología. Como sabemos de sobra que la crisis económica no nos permite este ideal, considero que al menos este equipo debe estar estructurado a nivel del organismo central que es el responsable nacional de bibliotecas públicas a fin de delinear políticas, ofrecer asesoramiento y capacitación ese es nuestro actual reto esperamos hacerlo realidad.

Como vemos la participación de la biblioteca pública constituye un imperativo ineludible tanto por su naturaleza como centro de información y consulta cuanto por su proyección hacia la comunidad como verdaderos Centros de Desarrollo Cultural. A punto tal es importante su participación que me atrevería a decir para conocer el desarrollo de la Alfabetización integral en un país, tendríamos que conocer primero el estado en que se encuentran las bibliotecas públicas, cual es el grado de interrelación de éstas con la comunidad, que tipo de formación reciben los bibliotecarios y que tipo de usuarios acceden a ellas.

Gracias.